



A1.45 Muzyka i sztuka

- Parlez des événements culturels en ville.
- Aller au musée, à une exposition, à un concert,...

Kino	<i>(Cinéma)</i>	Artysta	<i>(Artiste)</i>
Teatr	<i>(Théâtre)</i>	Muzyka	<i>(Musique)</i>
Muzeum	<i>(Musée)</i>	Koncert	<i>(Concert)</i>
Wystawa	<i>(Exposition)</i>	Piosenkarz	<i>(Chanteur)</i>
Obraz	<i>(Peinture)</i>	Śpiewać	<i>(Chanter)</i>
Rzeźba	<i>(Sculpture)</i>	Występować	<i>(Se produire)</i>
Dzieło sztuki	<i>(Euvre d'art)</i>	Brzmieć	<i>(Sonner)</i>
Sztuka	<i>(Art)</i>	Inny	<i>(Autre)</i>
Wydarzenie	<i>(Événement)</i>		

1. Dialogue: Przy okazji otwarcia nowego muzeum znajomi planują wyjścia w weekend w Warszawie

- Eryk:** Słyszałaś, że w Warszawie otworzyli nowe Muzeum Sztuki Nowoczesnej? *(Tu as entendu qu'ils ont ouvert un nouveau musée d'art moderne à Varsovie ?)*
- Paulina:** Tak, podobno są tam ciekawe obrazy i kilka rzeźb znanych polskich artystów. *(Oui, apparemment il y a des tableaux intéressants et quelques sculptures d'artistes polonais connus.)*
- Eryk:** Ja nie rozumiem sztuki nowoczesnej. Uważam, że to muzeum to marnowanie publicznych pieniędzy. *(Je ne comprends pas l'art moderne. Je trouve que ce musée est un gaspillage d'argent public.)*
- Paulina:** Każdy rozumie sztukę inaczej. A może chcesz iść ze mną na koncert jazzowy? *(Chacun comprend l'art différemment. Ou tu veux venir avec moi à un concert de jazz ?)*
- Eryk:** Kiedy i gdzie? *(Quand et où ?)*
- Paulina:** Przy Placu Defilad, w tę sobotę o 18:00. *(Près de la Place des Défilés, ce samedi à 18h00.)*
- Eryk:** Jasne, jestem wolny i lubię jazz, więc możemy iść. *(D'accord, je suis libre et j'aime le jazz, donc on peut y aller.)*
- Paulina:** A chcesz iść ze mną do teatru na szóstym piętrze? Grają musical, który mnie interesuje. *(Et tu veux aller avec moi au théâtre au sixième étage ? Ils jouent une comédie musicale qui m'intéresse.)*
- Eryk:** Niestety nie mogę. O 16:00 jestem umówiony z przyjaciółką do kina. *(Malheureusement, je ne peux pas. À 16h00 je suis attendu au cinéma avec une amie.)*
- Paulina:** Hmm, sprawdzę repertuar. Może będzie coś w południe. *(Hum, je vais vérifier le programme. Peut être qu'il y aura quelque chose à midi.)*

1. Gdzie odbędzie się koncert jazzowy?

- a. W kinie o 16:00
- b. W nowym Muzeum Sztuki Nowoczesnej
- c. Przy Placu Defilad
- d. W teatrze na szóstym piętrze

2. Dlaczego Eryk nie może iść do teatru?
- Nie rozumie sztuki nowoczesnej
 - Nie lubi musicali
 - Jest umówiony z przyjaciółką do kina o 16:00
 - Nie ma pieniędzy na bilet

1-c 2-c

2. Grammaire: Futur des verbes imperfectifs : je będę czekać, il będzie pracował...

En polonais, la forme qui exprime le futur est le futur composé.



- Il existe deux façons de former le futur des verbes imperfectifs en polonais.
- Première façon : le verbe « być » au futur + l'infinitif, par ex. będę czekać.
- Deuxième façon, plus souvent utilisée en polonais : « być » au futur + le verbe au passé à la 3e personne (du singulier ou du pluriel).

	Być + czasownik (être + verbe)	Być + bezokolicznik (être + infinitif)
ja	będę pracowa ł/pracowała	będę pracowa ć
ty	będziesz pracowa ł/pracowała	będziesz pracowa ć
on	będzie pracowa ł	będzie pracowa ć
ona	będzie pracowa ła	będzie pracowa ć
ono	będzie pracowa ło	będzie pracowa ć
my	będziemy pracowa li/pracowały	będziemy pracowa ć
wy	będziecie pracowa li/pracowały	będziecie pracowa ć
oni	będą pracowa li	będą pracowa ć
one	będą pracowa ły	będą pracowa ć

- Jutro _____ na panią przy wejściu do muzeum.
a. będę czeka b. będę czekać c. będę czekam d. będę czekał
 - W sobotę _____ wystawę w centrum.
a. będzie oglądać b. będziemy oglądamy c. będziemy oglądali
d. będziemy oglądać
 - Po pracy _____ muzyki w domu.
a. będziecie słuchać b. będzie słuchać c. będziesz słuchasz
d. będziesz słuchać
 - Artyści _____ na koncercie o 19:00.
a. będzie występować b. będą występować c. będą występowaći
d. będą występują
1. będę czekać 2. będziemy oglądać 3. będziesz słuchać 4. będą występować

3.Exercices



1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|--|----------------------------|
| a. Idziemy dziś do muzeum, | 1. bo jest nowa wystawa. |
| b. Jutro będę oglądać obrazy | 2. kupmy bilety na piątek. |
| c. Ten koncert brzmi świetnie, | 3. w galerii po pracy. |
| d. W teatrze zobaczysz ciekawą sztukę, | 4. chodź ze mną wieczorem. |

1-a: On va au musée aujourd'hui, il y a une nouvelle exposition. **2-c:** Demain je vais regarder des tableaux à la galerie après le travail. **3-b:** Ce concert a l'air génial, achetons des billets pour vendredi. **4-d:** Au théâtre tu verras une pièce intéressante, viens avec moi ce soir.

2. Week-end de musique et d'art à Varsovie (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: piosenkarz, koncert, rzeźba, wystawa, sztuka, muzyka, oglądać, teatru, artyści, obrazy, muzyką

Biuro Kultury m.st. Warszawy zaprasza na weekend z _____ i _____ . W sobotę w Muzeum Sztuki Nowoczesnej jest nowa _____ : _____ i jedna _____ młodego _____ . Muzeum jest blisko Placu Defilad. Wstęp jest bezpłatny do godz. 12:00. W muzeum można _____ dzieła sztuki spokojnie, bez przewodnika.

Wieczorem w pobliskim klubie jest _____ . Występuje _____ z zespołem, a _____ brzmi bardzo spokojnie. Organizatorzy proszą, by przyjść 15 minut wcześniej. Możesz też kupić bilet do _____ na musical na inny dzień. Informacje i godziny są na stronie: kultura.warszawa.pl.

Le Bureau de la Culture de la ville de Varsovie vous invite à un week-end consacré à la musique et aux arts. Samedi, au Musée d'Art Moderne, il y a une nouvelle exposition : des tableaux et une sculpture d'un jeune artiste. Le musée se trouve près de la place des Défilés. L'entrée est gratuite jusqu'à 12:00. Au musée, on peut regarder les œuvres d'art tranquillement, sans guide.

Le soir, dans un club à proximité, il y a un concert. Un chanteur se produit avec son groupe et la musique est très calme. Les organisateurs demandent d'arriver 15 minutes à l'avance. Tu peux aussi acheter un billet pour le théâtre pour voir la comédie musicale un autre jour. Les informations et les horaires sont sur le site : kultura.warszawa.pl.



3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.

- Co jest najważniejszą informacją?
(Quelle est l'information la plus importante ?)
 - Koncert jest w kinie.
 - Wydarzenie zaczyna się w sobotę wieczorem.
 - Wystawa jest za darmo.
- Gdzie Marek umówił spotkanie?
(Où Marek a-t-il donné rendez-vous ?)
 - W kawiarni obok teatru.
 - Na przystanku autobusowym.
 - Przy drzwiach do muzeum.

4. Choisissez la bonne solution

- Teraz _____ wystawę w muzeum. (Nous regardons maintenant l'exposition au musée.)
 - oglądasz
 - oglądać
 - oglądają
 - oglądamy
 - W sobotę _____ nową wystawę obrazów. (Samedi, je vais regarder la nouvelle exposition de tableaux.)
 - będę oglądać
 - będę oglądała
 - będę oglądaliśmy
 - będę oglądam
 - Na koncercie _____ swoje ulubione piosenki. (Au concert, tu chantes tes chansons préférées.)
 - śpiewa
 - śpiewam
 - śpiewacie
 - śpiewasz
1. oglądamy 2. będę oglądać 3. śpiewasz

5. Jeu de rôle : Complète les dialogues



a. Kupno biletów do muzeum

Kasia (kasa muzeum): Dzień dobry, w czym mogę pomóc? Bilety na wystawę są tutaj.
(Bonjour, comment puis-je vous aider ? Voici les billets pour l'exposition.)

Alex 1. _____

(zwiedzający):

Kasia (kasa muzeum): Świetnie. Na wystawie są obrazy i rzeźby — dużo ciekawych dzieł sztuki.
(Très bien. Il y a des peintures et des sculptures dans l'exposition — beaucoup d'œuvres d'art intéressantes.)

Alex 2. _____

(zwiedzający):

b. Wybór koncertu w mieście

Marta (znajoma): 3. _____

Alex (ty): Wolałbym koncert. Lubię muzykę na żywo.
(Je préférerais le concert. J'aime la musique en live.)

Marta (znajoma): 4. _____

Alex (ty): *Brzmi dobrze. Jego muzyka mi pasuje, kupmy bilety.
(Ça a l'air bien. Sa musique me plaît, achetons des billets.)*

Exemples de réponses:

1. Dzień dobry, poproszę jeden bilet na wystawę „Sztuka polska”. 2. Dziękuję. To dla mnie coś innego niż kino. 3. Hej, idziemy dziś na koncert czy raczej do teatru? 4. Jest wydarzenie w klubie Stodoła — piosenkarz występuje o 20:00.

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Jesteś w punkcie informacji w muzeum. Chcesz zobaczyć wystawę i pytasz o bilet oraz godzinę. (Użyj: muzeum, bilet, o której)

2. Pisziesz do koleżanki z pracy. Chcesz pójść razem na koncert w centrum. Zaproś ją i zapytaj o godzinę spotkania. (Użyj: koncert, pójść, o której)

7. WhatsApp

Cześć Aniu! Tu Magda z pracy. W sobotę chcę iść do **muzeum** na nową **wystawę**. Podobno są ciekawe **obrazy** i jedna **rzeźba**. Pasuje Ci godzina 12:00?
A w niedzielę jest **koncert** w centrum o 18:00. Nie wiem, co wybrać. Napisz proszę, co wolisz i o której możesz.



Rédigez une réponse appropriée: *W sobotę mogę o ... / Nie mogę o ... / Wolę muzeum. / Wolę koncert, bo ... / W niedzielę będę w domu, ale mogę o ...*

Verbes importants	Oglądać (<i>regarder</i>) Czas teraźniejszy	Śpiewać (<i>chanter</i>) Czas teraźniejszy
ja	oglądam	śpiewam
ty	oglądasz	śpiewasz
on/ona/ono	ogląda	śpiewa
my	oglądamy	śpiewamy
wy	oglądacie	śpiewacie
oni/one	oglądają	śpiewają